



## Relazione sull'attività 2010 – Associazione Na'guara Onlus

L'anno 2010 ha rappresentato il quinto anno di attività dell'associazione Na'Guara.

È stato un anno di mantenimento delle attività già in essere. In particolare:

Il progetto Escuelando ha continuato la sua attività di sostegno ai bambini dei diversi *barrios* di Tinaquillo confermando i buoni risultati già consolidati negli anni passati.

Anche quest'anno, il report delle attività è stato realizzato esclusivamente su iniziativa dei volontari venezuelani coordinati da Padre Pio Lazaro e da Marlene e riporta, oltre ai risultati finali delle spese, anche un report fotografico e i dati personali di ciascun bambino.

Il progetto Escuelando ha erogato 9 borse di studio nel Barrio della Floresta (come nel 2009), 10 nel Barrio di Apomates (1 meno del 2009), 10 nel Barrio di Cajo de Agua (3 meno del 2009) 14 nel barrio della Granjitas (1 in piu' del 2009) per un totale di 43 borse di studio, 3 in meno rispetto al 2009. Nonostante la riduzione del numero totale di borse di studio la spesa del 2010 è aumentata portandosi dai 19.574,07 bolivares del 2009 ai 23587 bolivares del 2010 circa il 21% in piu' che però è totalmente giustificabile con l'aumento dell'inflazione che nel 2010 ha superato il 27% (dati ICE).

La spesa si compone delle seguenti voci così come testualmente riportato dai dati inviatici dal coordinatore Padre Pio Lazaro:

### *Relación de Gastos*

Fecha	Numero de Factura	Descripción	Monto Bs
17-06-2010	000172	Confección uniformes	1.500,00
21-07-2010	000508	Zapatos	3.000,00
30-07-2010	000509	Zapatos	4.800,00
20-08-2010	°3931	Lentes	550,00
23-08-2010	002138	Cuadernos	1.697,00
25-08-2010	000202	Pantalones	8.120,00
26-08-2010	0007	Chemis	3.920,00
<b>TOTAL</b>			<b>23.587</b>

Envío año 2010: 3.500 € = 17.500 Bsf.

1€ = 5 Bs

Remanente año 2009	5.629,44
Intereses año 2009	432,32
Envío año 2010	17.500
<b>Total</b>	<b>23.561,76 Bs</b>

Per l'anno 2011 il consiglio ha deciso pertanto di inviare 4000 euro anziché 3500 come fatto nel 2010.



L'anno 2010 ha visto anche l'inaugurazione della nuova sede della Bibliomediateca Multilingue che è nata dal Progetto Seshat promosso dalla nostra associazione grazie al lavoro di Daniela e Federica. La nuova sede è all'interno del complesso di San Giacomo che si configura come centro per il sostegno delle persone più in difficoltà grazie alla presenza della Casa di accoglienza della Caritas, della Mensa e del Centro di Ascolto. La biblioteca, pur rivolgendosi a bisogni meno essenziali, vuole rappresentare comunque e ancor di più in questo contesto un luogo di incontro di culture e di arricchimento del cuore e della mente. Per quanto riguarda le iniziative promosse dalla Bibliomediateca ricordiamo, oltre al consueto corso di inglese che conta la partecipazione di una trentina di ragazzi, tra le altre, la partecipazione alla "Festa della Primavera" in collaborazione con Emergency, Casa dei Popoli, Gruppo Scout, La Locomotiva e altri soggetti; "Mondi diversi in versi", in occasione della rassegna nazionale "Ottobre piovano Libri", lettura di poesie in italiano e lingua straniera; il laboratorio delle Pigotte in collaborazione con Unicef Umbria; "Ti racconto la mia Cenerentola", laboratorio di arteterapia per bambini dai 6 ai 12 anni.

I risultati, a due anni dall'apertura di distanza, sono molto soddisfacenti e riportiamo qui di seguito i dati raccolti per l'anno 2010.

**Iscritti alla Bibliomediateca multilingue al 31.12.2010:** n. 149 (n. 105 femmine e n. 44 maschi)

**Iscritti per fasce di età:** (0÷14) n.17; (15÷29) n.33; (30÷49) n.67; (50>60) n.32

**Iscritti per Paese di provenienza:** Italia, Polonia, Marocco, Ucraina, Romania, Ecuador

**Utenti per località di residenza:** Foligno-130 Spello-6 Trevi-4 Castel Ritaldi-1 Gualdo Cattaneo-1 Montefalco-1 Moratta-1 Non indicato-4

**Tipologia dei flussi migratori rilevati: stabile, per lo più famiglie con figli minori.**

**Utenti per categoria:** Impiegato (13) Studente (20) Insegnante (23) Scolaro (11) Casalinga (11) Professionista (9) Attesa impiego (5) Operaio (5) Commerciante (1) Pensionato (3) Altro (48)

**Totale schede catalografiche al 31.12.2010:** n.1460

**Totale prestiti al 31.12.2010:** n. 471 (n. 312 femmine e n. 159 maschi)

**Prestiti per fascia d'età:** (6÷10) n.16; (11÷14) n.19; (15÷19) n.38; (20÷24) n.18; (25÷29) n.33; (30÷39) n.166; (40÷49) n.79; (50÷59) n.77; (>60) n.25.

**Prestiti per categoria:** Casalinga-82 Impiegato-71 Attesa impiego-29 Operaio-13 Studente-46 Scolaro-20 Commerciante-13 Professionista-19 Insegnante-28 Altro-150

**Presenza media giornaliera:** 5

**Prestiti per mese:** gen-3 feb-15 mar-52 apr-68 mag-56 giu-49 lug-49 set-62 ott-42 nov-50 dic-25

**Prestiti per giorni della settimana:** lunedì-103, martedì 24, mercoledì-126, giovedì-54, venerdì-111, sabato-53

**Stranieri coinvolti nell'organizzazione delle attività:** 1 giornalista, 8 mamme/nonne e 8 bambini per raccontare le fiabe, 56 bambini per il laboratorio di inglese, 15 madri e figli per il laboratorio



creativo, 8 donne intervistate, 1 operatrice culturale, 3 donne per i tatuaggi all'henné, 4 mediatori linguistici.

**Volontari coinvolti: 82**

**Partecipanti al laboratorio di inglese:** n. 56 Età: 6-11 Nazionalità: Italiana, Marocchina, Rumena, Albanese, Ecuatoriana, Colombiana.

**Partecipanti alle iniziative dedicate alla lettura n.:** 80-100

**Contatti sul sito internet al 31.12.2010:** 1562

L'anno 2010 rispetto ai progetti di cooperazione con la Tanzania, favoriti dall'amicizia personale con alcuni piccoli fratelli del Vangelo che vivono ad Arusha, segnala ottimi risultati da un punto di vista didattico ottenuti nel centro di educazione tecnico-meccanica presso il St. Gabriel Technical Training Centre and Motor Vehicle Workshop grazie all'implementazione dello scanner di diagnostica Launch X431.

L'altro progetto di sostegno alla scuola Kituchabamo Vocation Training Center, partito attraverso un contributo iniziale di 1.500,00 euro per le spese di gestione, segnala problemi di ricevimento del contributo da parte del coordinatore del progetto Ms.Monica Gaudence Lyimo, dovuti alla complessità del funzionamento dei diversi istituti di credito intermediari. Stiamo pertanto valutando altre forme di invio delle risorse prima di poter decidere se rifinanziare l'aiuto.

L'attività di raccolta del 2010 è stata molto variegata e ha raggiunto € 9718,00 con una riduzione di 1651,00 euro rispetto all'anno passato caratterizzato però dalla donazione della famiglia di Clara Pambianco pari a 2500 euro. Si sottolinea che il contributo legato al 5X1000 è salito da 1568,00 a 2186 euro con un aumento significativo del 40% che attesta come l'associazione Na'guara diventa ogni anno più conosciuta e raccoglie la fiducia delle persone.

Tra le nuove iniziative del 2010 si segnala l'istituzione di 2 "borse viaggio" del valore di € 500 ciascuna come contributo spese ai giovani disoccupati compresi tra i 18 e i 25 anni che vogliono fare un'esperienza di volontariato nei paesi in cui l'associazione è attiva.

Per ciò che concerne il bilancio d'esercizio esso è redatto in forma abbreviata, sussistendo i requisiti di cui all'art 2435 bis, 1° c. Cod.Civ. Quanto esposto in bilancio corrisponde con i dati e le risultanze dei documenti contabili. I Criteri di valutazione adottati sono quelli generali di prudenza e di competenza in particolare. I criteri di valutazione adottati nella formazione del bilancio sono stati i seguenti:

#### **CONTO ECONOMICO**

- I costi di gestione sono stati suddivisi in oneri generali (postali, cancelleria, banca, varie) e costi di progetto.
- I costi di progetto hanno riguardato i progetti Escuelando, Seshat e i progetti Tanzania
- I ricavi sono stati suddivisi in Tesseramento Soci, Contributi, Donazioni e Raccolte Fondi.

#### **STATO PATRIMONIALE**

- È composto dell'attivo e del passivo.
- L'attivo comprende le risultanze della cassa, del banco posta e della BCC, del magazzino e dei crediti.



- Il passivo comprende le riserve derivanti dagli utili degli scorsi anni e dall'utile 2010 che ammonta a euro 3016,53.
- Non si rilevano debiti.